

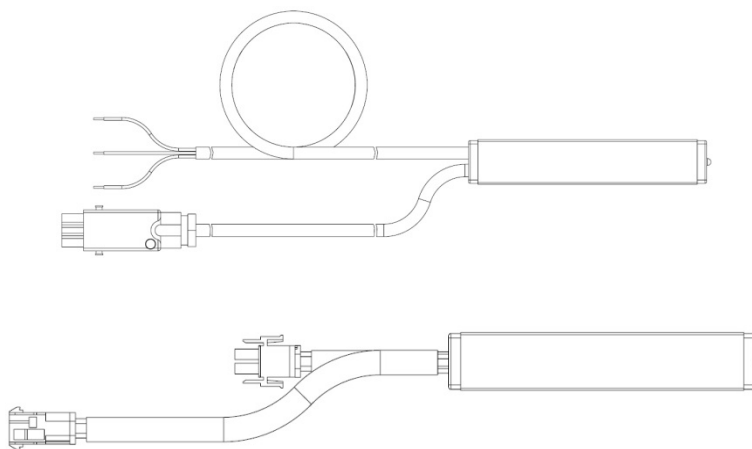
# Remote receiver BiRec On/ Off Assembly and installation instructions

Remote-receiver BiRec On/Off to control weinor products all around the patio

# Récepteur radio BiRec On/ Off Notice de montage et d'installation

Récepteur radio BiRec On/Off pour la commande de produits weinor pour la terrasse

ENGLISH  
FRANÇAIS



BiRec On/Off

BiRec On/Off-i

Please read these instructions and observe their content and warnings before commencing any installation work. This information is important for the installation and the proper use of the material.

**Follow the specified installation steps precisely and observe the details and recommendations.**

**Only trained personnel may put the units into operation.**

Avant le montage, veuillez lire cette notice et en respecter le contenu ainsi que les mises en garde. Ces indications sont essentielles en vue du montage et de l'utilisation correcte du matériel.

**Veuillez respecter les étapes de montage indiquées et tenir compte des instructions et des recommandations.**

**Seul un personnel formé est habilité à effectuer la mise en service des installations.**



119759

# List of contents

<b>1</b>	<b>Notes on the assembly and installation instructions</b>	<b>3</b>
1.1	Qualifications	3
1.2	Notes on remote control units	3
1.3	Depiction	3
1.3.1	Warnings	3
1.3.2	Tips and recommendations	3
1.3.3	Illustrations	3
1.3.4	Instructions requiring action	3
<b>2</b>	<b>Safety instructions</b>	<b>4</b>
2.1	Fundamental safety instructions	4
2.2	Electricity hazards	4
2.3	Intended use	4
2.4	Improper use	4
<b>3</b>	<b>Description of device</b>	<b>5</b>
3.1	Summary of device components	5
3.2	Function	5
3.2.1	General	5
3.2.2	Scope of delivery	5
<b>4</b>	<b>Preparation for operation</b>	<b>6</b>
4.1	Operation	6
4.1.1	Operation by hand transmitter	6
4.1.2	Operation via sensors	6
<b>5</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Programming</b>	<b>8</b>
6.1	Programming the remote-receiver BiRec On/Off	8
6.2	Programming of hand / wall transmitters	8
6.3	Programming sensors	9
6.4	Deleting the BiRec On/Off remote-receiver	9
<b>7</b>	<b>Technical data</b>	<b>9</b>

# 1 Notes on the assembly and installation instructions

## 1.1 Qualifications

These instructions are intended for weinor retailers and partners and assume relevant knowledge. All installation work must be performed by a trained electrician.



## 1.2 Notes on remote control units

- Remote control units transmitting on the same frequency may disrupt reception.
- The range of the transmitted signal is restricted by law and structural measures.


## 1.3 Depiction

### 1.3.1 Warnings

The warnings differentiate between personal injury and damage to property. The signal word "Danger" is used for personal injury, and "Caution" for property damage.

 <b>DANGER</b>	Immediate danger to life and limb!
 <b>IMPORTANT</b>	Immediate danger to the product and environment!

### 1.3.2 Tips and recommendations

	Highlights useful tips and information that enable fast and correct installation.
---	---

### 1.3.3 Illustrations

References to item numbers can be found in the text in parentheses, e.g. **(1)**.

### 1.3.4 Instructions requiring action

Instructions requiring action are written in bold print. If the instruction requiring action consists of several individual steps, these are numbered in the order in which they are to be carried out.

#### Example:

<b>1.</b>	<b>Getting started</b>
	1. Press the Program key. 2. Press the Learn key.

## 2 Safety instructions

### 2.1 Fundamental safety instructions

- Keep unauthorised persons away from the unit until it is ready for use.
- The connected electrical load must tally with that listed in the technical data.
- The regulations of the local energy providers and the VDE 0100 provisions for humid and wet areas must be observed.
- Only connect the remote receiver to devices approved by weinor.

### 2.2 Electricity hazards

- Work involving connections to 230 V mains may only be carried out by a trained electrician.
- Disconnect the unit from the power supply before performing any work.
- weinor recommendation: a residual current circuit breaker (trip switch) should also be fitted to protect the indoor installation.

### 2.3 Intended use

- The BiRec On/Off remote-receiver is exclusively designed for switching electrical consumers, which do not exceed a switching capacity of 2000 Watt, ON and OFF.
- Only devices, which have a power plug and voltage range compliant with the BiRec On/Off version, may be used. The connected consumer may not exceed the maximum switching capacity of the BiRec On/Off.
- The ambient area for the intended range of the BiRec On/Off is the residential and business range as well as the small industrial range.
- Small devices in which malfunction could present a hazard to persons and animals or result in damage, may not be connected to the BiRec On/Off.
- Interference due to other radio and telecommunication systems, which operate at the same frequency, cannot be completely excluded.
- Radio operation is only permissible with the released dispatchers.

### 2.4 Improper use

The remote-receiver may only be used on the condition that a malfunctioning hand transmitter or remote-receiver does not pose a danger to people, animals or objects. The device may only be connected to devices and units approved by weinor. The system may not be operated in areas where the transmitted signals might interfere with other devices (e.g. in hospitals or at airports).

### 3 Description of device

#### 3.1 Summary of device components

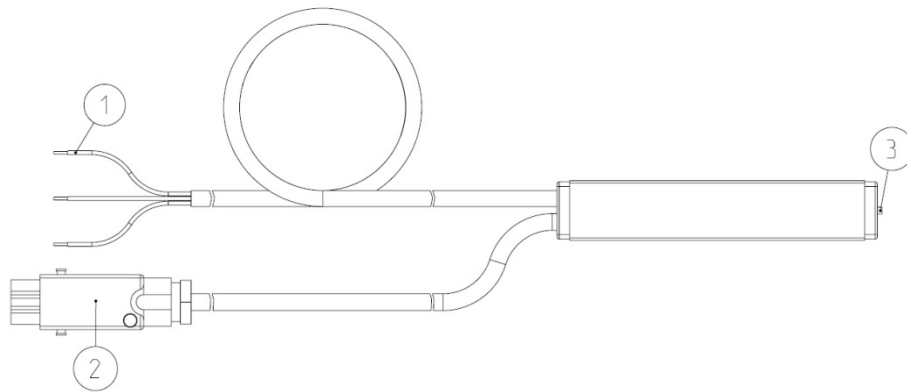


Figure 1: BiRec On/Off remote-receiver

Item	Designation	Function
1	Connection lead 3m black	Input 230V/50Hz
2	Device connection with Hirschmann STAK3	Output, switched
3	Control lamp (LED)	2-colour green and orange

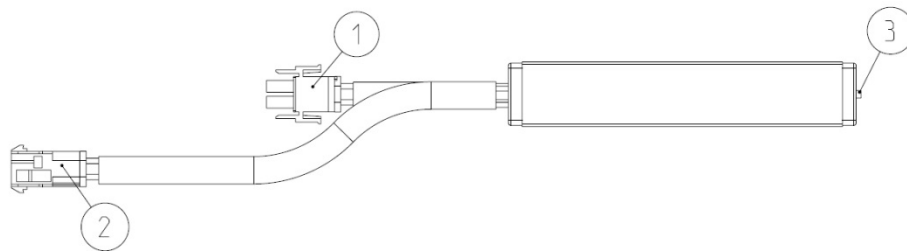


Figure 2: BiRec On/Off remote-receiver

Item	Designation	Function
1	Device connection with AMP bush	Input 230V/50Hz
2	Device connection with AMP plug connector	Output, switched
3	Control lamp (LED)	2-colour green and orange

### 3.2 Function

#### 3.2.1 General

With the BiRec On/Off, you have acquired an easy-to-handle remote-receiver equipped with numerous possibilities of use, which allows the convenient wireless switching of electrical mains powered devices over long distances. The BiRec On/Off possesses (bidirectional) routing functioning.

#### 3.2.2 Scope of delivery

If delivered separately, the BiRec On/Off remote-receiver is supplied as follows:

- Remote receiver
- Operating instructions

## 4 Preparation for operation



Electric shock!

- ▶ Danger of injury due to electric current!



Protect yourself against electric shocks. Exercise the necessary caution when dealing with electricity.

### 4.1 Operation

#### 4.1.1 Operation by hand transmitter

<b>STOP</b> key	<b>OFF</b> (fixed)
<b>UP</b> key	<b>ON</b> or <b>OFF</b> , according to programming direction
<b>DOWN</b> key	<b>OFF</b> or <b>ON</b> , according to programming direction

#### 4.1.2 Operation via sensors

Up to 16 dispatchers (sensors, hand transmitters) can be programmed in the BiRec On/Off remote-receiver.

Permissible sensors are:

BiSens Sun-Solar, BiSens SWR-230V, BiSens SW-Solar and BiSens SW-230V.

Only the light telegrams are evaluated from BiSens SWR-230V, BiSens SW-Solar and the BiSens SW-230V.

- The last command to be received is executed. The BiRec On/Off only reacts to the hand transmitter if the automatic function is switched off. In this case, the BiRec ON/Off does not react to sensor and time switching commands, except to prioritised alarm and clock commands.
- The BiRec ON/Off controls the dimming function of the activated sensors. Double commands (double UP or double DOWN) are handled like "simple" positioning commands (UP or DOWN). I.e. The BiRec On/Off is principally unsuitable for ventilation and intermediate position moving strategies. Switching times never limit themselves independently. Automatic STOP commands are ignored.
- Switching from manual operation to automatic operation resets all sensor functions.
- Central channel switching commands are ignored.

## 5 Troubleshooting

Type of fault	Cause	Remedy
Plugged in consumer receives no power	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BiRec On/Off is defective</li> <li>• Consumer is defective</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch on BiRec On/Off with hand transmitter</li> <li>• Replace consumer</li> </ul>
No radio reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>• High-frequency interference of any kind, building of any kind and vegetation, conductive metals that are in the proximity of the BiRec On/Off</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Influence on the radiation pattern of the antenna due to the spacing of the dispatcher or receiver to conductive surfaces or objects (also to the human body or the ground)</li> </ul>
Poor radio reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Devices, which operate at the same or adjacent radio frequency, lead to limitation of the operation or range. Unfavourable position of the receiver (of the BiRec On/Off)</li> <li>• Broadband interference in urban areas that reduce the signal-to-noise-ratio; the signal is no longer detected in this noise</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The range is reduced in practical operation due to walls, ceilings etc.</li> <li>• Do not position several BiRec On/Offs closely together as they could have a mutual impact on each other (recommended minimum clearance 0.5 m).</li> </ul>

Table 1: Troubleshooting

## 6 Programming

### 6.1 Programming the remote-receiver BiRec On/Off



The system is supplied pre-programmed as a general rule. This means that, when the system is delivered, all the components can be controlled using the hand transmitter supplied. On rare occasions or if servicing has been carried out, however, the system will need to be programmed on site. This is done by pairing up the hand transmitter and remote receiver and setting them to various functions.

The mixed operation of bidirectional and unidirectional dispatchers is not possible.

The purpose of programming is the programming of one or more dispatchers on the BiRec On/Off. With the programming of the first dispatcher, the remote operating mode of the BiRec On/Off is defined at bidirectional operation or unidirectional operation - according to the programmed dispatcher.

1. Plug the device into a power socket. The BiRec On/Off is placed in learning mode for 5 minutes.
2. If the BiRec On/Off receives the radio signal of an activated program button P (or learning key P) within these 5 minutes, the BiRec On/Off is placed in learning mode for 2 minutes. In learning modes, the BiRec On/Off changes its switching status (OFF / ON) in 3-second cycles. There is a one second pause between the switching states. The learning sequence starts with the switching status ON.

### 6.2 Programming of hand / wall transmitters



The BiRec On/Off does not react to manual central channel commands.

For the programming of hand / wall transmitters, the switching status (ON / OFF) can be learnt in free allocation to UP / DOWN commands of the sensors.

1. Programming the switching status **ON**:  
By single activation of the UP or DOWN button, define alerts during fast flashing of the control lamp.
2. Programming the switching status **OFF**:  
By single activation of the UP or DOWN button, define alerts during slow flashing of the control lamp.

**The programming procedure is completed.**

If several dispatchers from the hand and wall transmitter group are programmed on the BiRec On/Off, the last dispatcher to be programmed defines the allocation of all dispatchers within this group.

### 6.3 Programming sensors



In relation to the allocation of the switching states, wind sensors have a higher priority than light sensors.

For the programming of sensors (sensor transmitters), the switching status (ON / OFF) can be learnt in free allocation to UP / DOWN positioning commands of the BiRec On/Off.

1. Programming the switching status **ON**:  
By single activation of the **UP** or **DOWN** button, define alerts during fast flashing of the control lamp.
2. Programming the switching status **OFF**:  
By single activation of the **UP** or **DOWN** button, define alerts during slow flashing of the control lamp.

**The programming procedure is completed.**

If several sensors are programmed on the BiRec On/Off, the last sensor to be programmed defines the allocation of all sensors within the sensor transmitter group.

### 6.4 Deleting the BiRec On/Off remote-receiver

To delete individual dispatchers from the receiver	Hold down the STOP key and LEARN key (1) at the same time for approx. 10 sec.
To delete all dispatchers from the receiver (default setting)	Hold down the STOP key as well as the LEARN key (1), UP and DOWN keys at the same time for approx. 10 sec.

## 7 Technical data

Operating voltage/ (Supply voltage)	198 – 253 V/Hz / 50 – 60 V/Hz
Power consumption	< 0.5 (stand by) W
Switching capacity	max. 2000 VA
Radio frequency	868 MHz
Transmission capacity	10 mW
Range	up to 100 m (free field) approx. 30 m (in buildings)
Permissible ambient temperature	0 – 55°C
Dimensions (L x W x H)	110 x 60 x 40 mm (without plug connector)
Weight	200 g
IP code	IP 20

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques sur la notice de montage et d'installation</b>	<b>11</b>
1.1	Qualification	11
1.2	Remarques sur les installations radio	11
1.3	Conventions de mise en page	11
1.3.1	Avertissements	11
1.3.2	Conseils et recommandations	11
1.3.3	Illustrations	11
1.3.4	Consignes opératoires	11
<b>2</b>	<b>Instructions de sécurité</b>	<b>12</b>
2.1	Instructions de sécurité fondamentales	12
2.2	Dangers relatifs à l'électricité	12
2.3	Utilisation conforme	12
2.4	Utilisation abusive	12
<b>3</b>	<b>Description de l'appareil</b>	<b>13</b>
3.1	Vue d'ensemble de l'appareil	13
3.2	Fonction	13
3.2.1	Généralités	13
3.2.2	Contenu de la livraison	13
<b>4</b>	<b>Préparatifs pour la commande</b>	<b>14</b>
4.1	Commande	14
4.1.1	Commande par l'émetteur manuel	14
4.1.2	Commande par capteurs	14
<b>5</b>	<b>Dépannage</b>	<b>15</b>
<b>6</b>	<b>Paramétrage</b>	<b>16</b>
6.1	Paramétrage du récepteur radio BiRec On/Off	16
6.2	Paramétrage d'émetteurs manuels / muraux	16
6.3	Paramétrage des capteurs	17
6.4	Désactiver le récepteur radio BiRec On/Off	17
<b>7</b>	<b>Données techniques</b>	<b>17</b>

# 1 Remarques sur la notice de montage et d'installation

## 1.1 Qualification

La présente notice s'adresse aux partenaires spécialisés weinor et implique de disposer des connaissances correspondantes. Tous les travaux d'installation doivent être effectués par une personne qualifiée en électricité.



## 1.2 Remarques sur les installations radio

- Les installations émettant sur la même fréquence peuvent perturber la réception.
- La portée du signal radio est limitée par la loi et les mesures structurelles.


## 1.3 Conventions de mise en page

### 1.3.1 Avertissements

Les avertissement sont différenciés selon qu'ils concernent des dommages en lien avec des personnes ou des biens matériels. En cas de risque de blessures corporelles, le mot clé « Danger » est utilisé. En cas de risque de dégâts matériels, le mot clé « Attention » est utilisé.

 <b>DANGER</b>	Danger imminent pour la vie ou l'intégrité physique !
 <b>ATTENTION</b>	Danger imminent pour le produit et l'environnement !

### 1.3.2 Conseils et recommandations

 <b>i</b>	Met en avant les informations et les conseils utiles en vue d'un montage correct et rapide.
--	---

### 1.3.3 Illustrations

Les renvois aux numéros de position sont indiqués entre parenthèses dans le texte, par ex. **(1)**.

### 1.3.4 Consignes opératoires

Les consignes opératoires sont indiquées en gras. Si la consigne opératoire se compose de plusieurs étapes, alors celles-ci sont numérotées suivant leur l'ordre d'exécution.

#### Exemple :

<b>1.</b>	<b>Mise en service</b>
	3. Appuyer sur la touche de programmation.
	4. Appuyer sur la touche de paramétrage.

## 2 Instructions de sécurité

### 2.1 Instructions de sécurité fondamentales

- Tenir les personnes non-autorisées à distance de l'installation jusqu'à ce que celle-ci soit opérationnelle.
- La puissance de raccordement électrique doit correspondre aux données techniques.
- Les prescriptions des fournisseurs d'énergie locaux ainsi que les dispositions pour les locaux mouillés et humides selon la norme VDE 0100 doivent être respectées.
- Le récepteur radio doit uniquement être relié à des appareils autorisés par weinor.

### 2.2 Dangers relatifs à l'électricité

- Les raccords structurels au réseau 230 V doivent uniquement être effectués par une personne qualifiée en électricité.
- Avant d'effectuer tous travaux, mettre l'installation hors tension.
- Recommandation de weinor : l'installation de la maison doit être sécurisée par un interrupteur différentiel.

### 2.3 Utilisation conforme

- Le récepteur radio BiRec On/Off est exclusivement destiné à allumer et éteindre des consommateurs électriques ne dépassant pas une puissance de commutation de 2 000 watts.
- Seuls les appareils présentant une prise secteur et une plage de tension secteur adaptée à la version de BiRec On/Off peuvent être utilisés. Le consommateur raccordé ne doit pas dépasser la puissance de commutation maximale de BiRec On/Off.
- L'environnement pour la zone conforme à l'usage prévu de BiRec On/Off est l'espace résidentiel et commercial, ainsi que les espaces de petits commerces.
- Il est interdit de relier avec BiRec On/Off des appareils induisant un danger pour les personnes, les animaux et les objets en cas de dysfonctionnement.
- Il est impossible d'exclure complètement les défauts dus à d'autres installations radio ou de signalement à distance utilisant la même bande de fréquence.
- Le mode radio n'est autorisé qu'avec les émetteurs autorisés.

### 2.4 Utilisation abusive

Le récepteur radio doit uniquement être utilisé dans le cas où un dysfonctionnement de l'émetteur manuel ou du récepteur radio lui-même ne représente aucun danger pour les personnes, les animaux ou les objets. L'appareil doit uniquement être raccordé avec les installations et les appareils weinor autorisés. Le système ne doit pas être utilisé dans les zones où se trouvent d'autres appareils susceptibles d'être perturbés par les signaux radio (par ex. dans des hôpitaux et les aéroports).

### 3 Description de l'appareil

#### 3.1 Vue d'ensemble de l'appareil

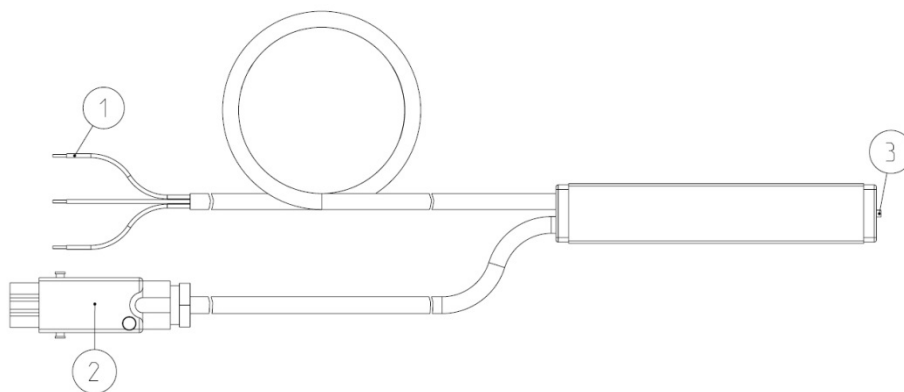


Illustration 2 : récepteur radio BiRec On/Off

Pos.	Désignation	Fonction
1	Câble de raccordement de 3 m, noir	Entrée 230 V / 50 Hz
2	Raccordement de l'appareil avec Hirschmann STAK3	Sortie, reliée
3	Lampe de contrôle (LED)	bicolore vert et orange

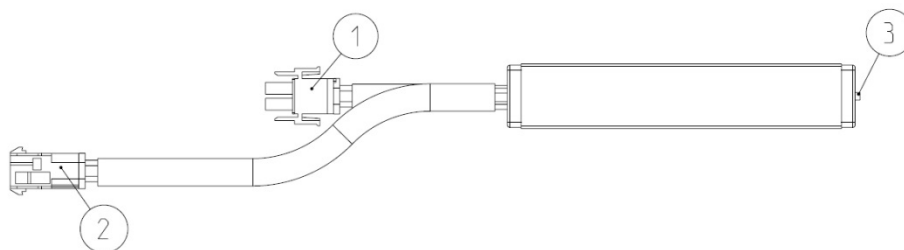


Illustration 2 : récepteur radio BiRec On/Off-i

Pos.	Désignation	Fonction
1	Raccordement de l'appareil avec douille AMP	Entrée 230 V / 50 Hz
2	Raccordement de l'appareil avec fiche AMP	Sortie, reliée
3	Lampe de contrôle (LED)	bicolore vert et orange

#### 3.2 Fonction

##### 3.2.1 Généralités

Avec BiRec On/Off, vous disposez d'un récepteur radio facile à manipuler et doté de nombreuses possibilités d'utilisation, qui permet une commutation pratique et sans fil des appareils électriques fonctionnant sur secteur sur de grandes distances. Le récepteur BiRec On/Off est doté d'une fonctionnalité de routage (bidirectionnelle).

##### 3.2.2 Contenu de la livraison

Lors de livraisons individuelles, le récepteur radio BiRec On/Off est livré comme suit :

- Récepteur radio
- Mode d'emploi

## 4 Préparatifs pour la commande



**Choc électrique !**

► **Risque de blessure par électrocution !**



Se protéger contre l'électrocution. User de la prudence nécessaire à la manipulation de courant électrique.

### 4.1 Commande

#### 4.1.1 Commande par l'émetteur manuel

Touche <b>STOP</b>	<b>ARRÊT</b> (fixe)
Touche <b>HAUT</b>	<b>MARCHE</b> ou <b>ARRÊT</b> , selon la direction de programmation
Touche <b>BAS</b>	<b>ARRÊT</b> ou <b>MARCHE</b> , selon la direction de programmation

#### 4.1.2 Commande par capteurs

Jusqu'à 16 émetteurs (capteurs, émetteurs manuels) peuvent être programmés dans le récepteur radio BiRec On/Off.

**Les capteurs admissibles sont :**

BiSens Sun-Solar, BiSens SWR-230V, BiSens SW-Solar et BiSens SW-230V.

Pour les capteurs BiSens SWR-230V, BiSens SW-Solar et BiSens SW-230V, seuls les télégrammes d'éclairage sont évalués.

- L'instruction reçue en dernier est exécutée. Si la fonction automatique est désactivée, BiRec On/Off ne réagit plus qu'à l'émetteur manuel. Dans ce cas, BiRec On/Off ne réagit pas aux instructions du capteur ou de commutation horaire, sauf si les instructions d'alarme et horaire sont affectées d'une priorité.
- BiRec On/Off contrôle la fonction crépusculaire des capteurs interrogés. Les instructions doubles (deux fois HAUT ou deux fois BAS) sont traitées comme des instructions de déplacement « simples » (HAUT ou BAS). En d'autres termes, BiRec On/Off ne convient pas pour les stratégies de déplacement à position intermédiaire et de ventilation. Les horaires de commutation ne se délimitent jamais de manière autonome. Les instructions STOP automatiques sont ignorées.
- La commutation du mode manuel au mode automatique réinitialise toutes les fonctions de capteurs.
- Les instructions de commutation à canal central sont ignorées.

## 5 Dépannage

Type de défaut	Cause	Solution
Le consommateur raccordé n'est pas alimenté en courant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BiRec On/Off défectueux</li> <li>• Consommateur défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer BiRec On/Off avec l'émetteur manuel</li> <li>• Mettre en place le consommateur</li> </ul>
Pas de réception radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dysfonctionnements haute fréquence de tous types, constructions de tous genres et végétation, métaux conducteurs, qui se trouvent à proximité du BiRec On/Off</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Influence de la caractéristique de rayonnement de l'antenne par la distance de l'émetteur et du récepteur par rapport aux surfaces conductrices (également par rapport au corps humain ou au sol)</li> </ul>
Mauvaise réception radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les appareils utilisant la même fréquence radio ou une fréquence voisine restreignent le fonctionnement et la portée. Position défavorable du récepteur (du BiRec On/Off)</li> <li>• Défauts de bande passante dans les zones urbaines, qui réduisent le rapport signal / bruit ; le signal n'est plus reconnu dans ce bruit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans le fonctionnement pratique, la portée est réduite par les murs et les plafonds, etc.</li> <li>• Ne pas positionner plusieurs BiRec On/Off à proximité immédiate étant donné qu'ils peuvent s'influencer mutuellement (distance minimale recommandée : 0,5 m).</li> </ul>
Tableau 1 : dépannage		

## 6 Paramétrage

### 6.1 Paramétrage du récepteur radio BiRec On/Off



Généralement, le système est livré paramétré. Lors de la livraison, tous les composants peuvent être commandés avec l'émetteur manuel fourni. Toutefois, dans de rares cas ou dans le cas d'un entretien, le système doit être paramétré sur place. Pour ce faire, l'émetteur manuel et le récepteur radio sont affectés l'un à l'autre et paramétrés sur les différentes fonctions.

Un fonctionnement mixte d'émetteurs bidirectionnels et d'émetteurs unidirectionnels n'est pas possible.

L'objectif du paramétrage est la programmation d'un ou de plusieurs émetteurs sur le BiRec On/Off. Le fonctionnement radio du BiRec On/Off en mode bidirectionnel ou unidirectionnel est défini lors du paramétrage du premier émetteur selon l'émetteur de paramétrage.

3. Brancher l'appareil sur une prise. Le mode de paramétrage est activé sur BiRec On/Off pendant 5 minutes.
4. Si, dans ces 5 minutes, BiRec On/Off réceptionne le signal radio d'une touche de programmation P actionnée (par ex. la touche d'apprentissage P), le mode d'apprentissage est activé pendant 2 minutes sur BiRec On/Off. En mode d'apprentissage, BiRec On/Off change d'état de commutation (ARRÊT / MARCHE) toutes les 3 secondes. Une pause d'une seconde est effectuée entre les états de commutation. La séquence d'apprentissage débute avec l'état de commutation MARCHE.

### 6.2 Paramétrage d'émetteurs manuels / muraux



BiRec On/Off ne réagit pas aux instructions manuelles de canaux centraux.


Lors du paramétrage des émetteurs manuels / muraux, l'état de commutation (MARCHE / ARRÊT) peut être paramétré dans n'importe quel ordre sur les instructions de déplacement HAUT / BAS des capteurs paramétrés.

3. Paramétrer l'état de commutation **MARCHE** :  
Activer en appuyant une fois sur la touche HAUT ou BAS pendant que le voyant de contrôle clignote rapidement.
4. Paramétrer l'état de commutation **ARRÊT** :  
Activer en appuyant une fois sur la touche BAS ou HAUT pendant que le voyant de contrôle clignote lentement.

**Le paramétrage est terminé.**

Si plusieurs émetteurs du groupe de l'émetteur manuel et mural sont paramétrés sur BiRec On/Off, le dernier émetteur programmé définit l'affectation de tous les émetteurs de ce groupe.

### 6.3 Paramétrage des capteurs

	En termes d'affectation des états de commutation, les capteurs de vent bénéficient d'une priorité supérieure aux capteurs de lumière.
Lors du paramétrage des capteurs (émetteurs à capteurs), l'état de commutation (MARCHE / ARRÊT) peut être paramétré dans n'importe quel ordre sur les instructions de déplacement HAUT / BAS de BiRec On/Off.	
3. Paramétrer l'état de commutation <b>MARCHE</b> : Activer en appuyant une fois sur la touche <b>HAUT</b> ou <b>BAS</b> pendant que le voyant de contrôle clignote rapidement.	
4. Paramétrer l'état de commutation <b>ARRÊT</b> : Activer en appuyant une fois sur la touche <b>BAS</b> ou <b>HAUT</b> pendant que le voyant de contrôle clignote lentement.	
<b>Le paramétrage est terminé.</b>	
Si plusieurs capteurs sont paramétrés sur BiRec On/Off, le dernier capteur paramétré définit l'affectation de tous les capteurs de ce groupe.	

### 6.4 Désactiver le récepteur radio BiRec On/Off

Désactiver un seul émetteur du récepteur	Maintenir simultanément enfoncées la touche ARRÊT et la touche PARAMÉTRAGE (1) pendant env. 10 secondes.
Désactiver tous les émetteurs du récepteur (réglage usine)	Maintenir simultanément enfoncées la touche ARRÊT et la touche PARAMÉTRAGE (1), la touche HAUT et la touche BAS pendant env. 10 secondes.

## 7 Données techniques

Tension de service / (tension d'alimentation)	198 – 253 V / Hz / 50 – 60 V / Hz
Puissance absorbée	< 0,5 (veille) W
Puissance de commutation	max. 2 000 VA
Fréquence radio	868 MHz
Puissance d'émission	10 mW
Portée	jusqu'à 100 m (en champ libre) env. 30 m (dans les bâtiments)
Température ambiante admissible	0 – 55 °C
Dimensions (L x l x H)	110 x 60 x 40 mm (sans fiche)
Poids	200 g
Indice de protection	IP 20

## Declaration of Conformity / Disposal

### EU Declaration of Conformity

weinor GmbH & Co. KG hereby declares that the BiRec LED-48V complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations of the EU guide lines. A full declaration of conformity can be found in the download area on our website.

### Disposal

For the disposal of the device, the currently applicable international, national and regional laws and directives must be adhered to.



Ensure that the material recycling, dismantling and separation capability of working materials and assembly groups is taken into account as well as the environmental and health hazards in recycling and disposal.

Material groups such as different kinds of synthetic materials and metals, must be sorted before they are recycled or disposed of.

**Disposal of electric and electronic components:** The disposal and recycling of electric and electronic components must be undertaken in accordance with the respective legal and regional regulations.

## Déclaration de conformité / Gestion des déchets

### Déclaration de conformité UE

Par la présente, weinor GmbH & Co. KG certifie que la BiRec LED-48V est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions afférentes des directives UE. La version complète de la déclaration de conformité se trouve dans la zone de téléchargement de notre site Internet.

### Gestion des déchets

Pour la mise au rebut de l'appareil, il convient de respecter les réglementations et directives régionales, nationales et internationales en vigueur au moment donné.



Veiller à tenir compte de la recyclabilité, des possibilités de démontage et de tri des matériaux et des groupes de composants de même que des risques pour l'environnement et la santé lors du recyclage et de la mise au rebut.

Les groupes de matériaux tels que les matières plastiques et les différentes sortes de métaux doivent être soumis au processus de recyclage ou de mise au rebut après avoir été triés.

**Mise au rebut des composants électroniques et électrotechniques** : la mise au rebut et le recyclage des composants électroniques et électrotechniques doivent satisfaire aux réglementations et directives en vigueur au niveau national.

Markisen  
Terrassendächer  
Glasoasen\*

Zonneschermen  
Terrasoverkappingen  
Glasoases

Awnings  
Patio roofs  
Glasoasen\*

Stores  
Toits de terrasse  
Oasis de verre

The logo for weinor, featuring the word "weinor" in white lowercase letters on a red square background. A small white circle is positioned above the letter 'i'.

**weinor GmbH & Co. KG**  
Mathias-Brüggen-Straße 110  
50829 Cologne  
Germany/ Allemagne